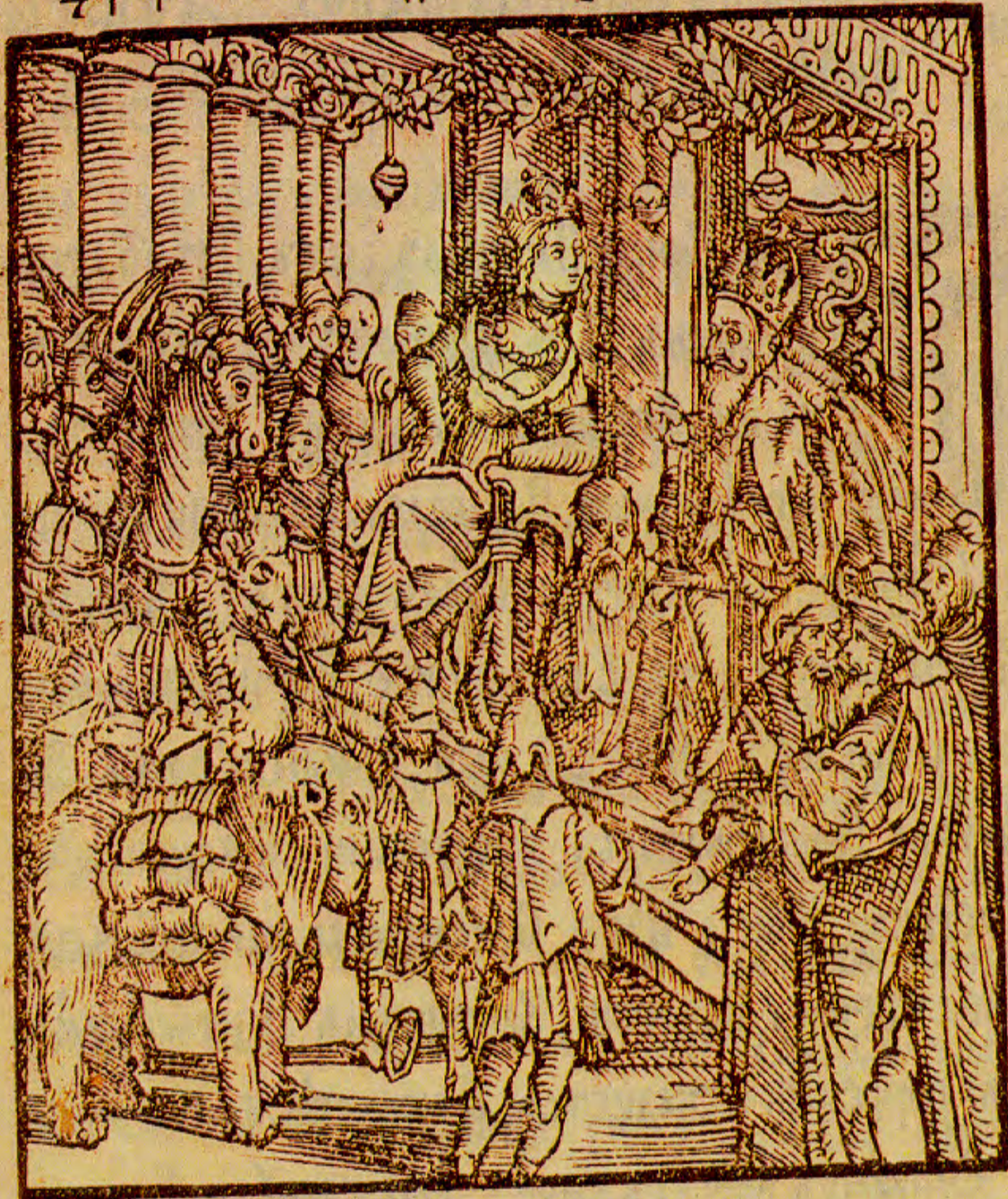


Царица Савва бесѣдує съ Царемъ Саломономъ



СКЛЕБНЯСТЕБЪ ИЛИ СОБОРНИКЪ ПРЕ
МЪДРАГО ЦАРЯ СЯЛОМОНА • ЗЪ
ПОЛЪНЕ ВЫЛОЖЕНЫИ НЯРЪСКИИ
ИЪЗЫКЪ, ДОКТОРОМЪ ФРАНЦИСКОМЪ
СКОРИНИНЫМЪ СЫНОМЪ • СПЛОЦЬКА

ПРЕДОСЛОВИЕ ДОКТОРА ИНДИСКИЯ
 БКОРИНЫ ВЪКНИГЪ ПРЕМЪ. ГО ЦАРЯ
 БАЛОМОНА РЕКОМЪЮ ЕКЛЕСИЯСТЕВЪ:



Рое Книги Написалъ естъ Премудрый
 Баломонъ Царь Израилевъ • Первые ре
 комые Еврейскимъ языкомъ Маслоттъ:
 Погрѣческыи Параболы, Латинне Провер
 биа Япорускыи Притчи Баломоновы • Вторые
 Книги написалъ естъ еже зовутся Еврейскимъ язы
 комъ Коелефъ, Погрѣческыи Екклесиастъ, По
 Латинне Конционаторъ, Япорускыи Собоѣрникъ •
 Третийже Книги Царя Баломоновы нарицаются
 Сира Сиримъ, Латинне Кантукумъ Кантыкорумъ:
 еже порускыи исказуется Пѣснь пѣснамъ •

Опервыхъ книгъ своихъ, еже словотъ Притчи
 пишетъ онаоуце людей младыхъ • Якобы отецъ
 сына наѹчаючи единого каждого особно • Яко о
 семъ написалъ есми ширенъ, въпредословии еже в
 въкнигѣ Притчей Царя Баломона • Всеиже
 Книзе рекомой Екклесиастъ или Собоѣрникъ, пишетъ
 онаоуце всехъ людей посполите сущи елетехъ мужъ

ЦАРЯ БАЛОМОНЯ:

ства • Приводячи имъ напаметъ СЪЕТУ Беду Ипра
цу сего света • Понеже върозмайтыхъ речахъ лю
ди насвете покладяютъ мысли якохъ свомъ • Еди
ны въцртвахъ испанованинъ, дрѣзинъ въ богатѣствѣ
ивъскарбохъ, инии смѣдрости ивнаоуце, иинии
въздранъ въ красоте ивъкрѣпости телесной, нещииже
во множествѣ имени и статкѣ, и нещии въ роскошномъ
идѣнии и питии илюбодеманнѣ, инии теже въдетехъ
въпримтелехъ во слугахъ ивоинныхъ различныхъ мно
гихъ речахъ • Я тако единынъ каждый человекъ иматъ
некоторую речъ предъ собою онейже самъ наболенъ кохъ
ионъ мыслитъ • Разумѣяже силъ речн премудрынъ
Баломонъ, краткими е словми всенъ книзе якобы
возерцалъ намъ на писалъ гла • СЪЕТА НАДСЪЕТАМИ
и все съетно иотисненнѣ духово • Яко сее книги
можемы досконале поразумети иже Царь Баломонъ
омыслахъ и якохъ людскихъ говорить • На
некоемъ бо месте пишеть, иже несть лепшого только ниже въ
исти и пити ичинити добро души своей • Янадрѣ ниже въ
гсмъ месте пишеть, лепенъ есть пойти едомъ пла
чу нежели едомъ пированнѣ • Такжежъ наиномъ ме
сте кажетъ, ничтоже иматъ лишку мудрынъ надъ

ЕКЛЕСИЯСТЕВЪ

ГЛУПАГО, ПОНЕЖЕ ЕДИНАКОВЫНЪ ЕСТЬ КОНЕЦЪ ОБОЮ И;
ВОИНОМЪЖЕ МЕСТЕ КАЖЕТЪ ГЛА, ЯКО СВЕТА ПРИБЫШАЕ
НИЖЕ ВЪ НАДЪ ТЕМНОСТИ, ТАКО ИМУДРЫНЪ НАДЪ ГЛУПАГО. ИМУДРЫНЪ
ИМАТЬ ОЧИ ВОГЛАВЕ СВОЕИ, ЯГЛУПЫНЪ ВОТМЕ ХОДИТЬ. ТАКЕЖЕ И ОИНЫХЪ РЕЧАХЪ ВСЕИ КНИЗЕ ПИШЕТЪ
ОНИЖЕ ВИДАТСА СОбЪ БЫТИ ПРОТИВНЫ. ЯКО И ЛЮДСКАЯ
КОХАНИА И МЫСЛИ СОбЪ ПРОТИВНА, ЕДИНЪБО ВТОМСА
КОХАЕТЪ ТОЕ ХВАЛИТЬ И ОТОМЪ МЫСЛИТЪ: Я ДРУГЫНЪ
ДРУГОЕ ЯИНЫНЪ ИНОЕ, НЕОВСЯ ТУХЪ КОХАНИА И МЫСЛАХЪ
ЛЮДСКАХЪ ЗНАШОЛЪ ЕСТЬ ЦАРЬ СЛАМОНЪ СОбЪ
И ОУТИСНЕНИЕ ДУШИ. НАКОНЦИЖЕ КНИГИ СЕЯ ИВИЛЪ ЕСТЬ
РАЗУМЪ МЫСЛИ СВОЕА ГЛА. КОНЕЦЪ
МОЛВЕНИЯ ВСИ ВКУПЕ ПОСЛУХАЙТЕ, БОГА БОИСЯ
И ЗАПОВЕДИ ЕГО СОБЛЮДИ, ТОИ ЕСТЬ ВОИСТИНЪ
МУ СОВЕРШЕННЫНЪ ЧЕЛОВЪКЪ. И ЯРИЦАЕТСА
ЖЕ СИА КНИГА СОБОРНИКЪ, ПОНЕЖЕ НЕКОЕДИНОМУ
ЧЕЛОВЪКУ ВНЕИ ПИШЕТЪ, НО КОВСЕМУ СОБОРУ
ЛЮДЕИ. ЯНЕ ЕДИНАГО ЧЕЛОВЪКА МЫСЛЬ
И КОХАНИЕ ИВЕЛЕТЪ НОВСЕГО СОБОРА,
И ТОГО РАДИ ЗОВЕТСА СИА КНИГА СОБОРНИКЪ.
КОНЕЦЪ ПРѢДОСЛОВИА.



Ночнѣется книга рекомая еклеси
 ястесъ еже порѣкыи икызхется со
 борникъ юже написалъ естъ прѣхдрыи
 царь бялоуноъ • яимать в собе главь еи

Глава 1

Схѣте и онеустановичности сего света, и о пра
 зныхъ людскихъ пытаниахъ, вса сил кажетъ
 быти сѣтна и оутиснение духово.



Лова Говорникова сына двѣва Царя ниже в
 ерѣсалимскаго • Схѣта надъ схѣта шуло риг
 ми, рече Говорникъ • Схѣта надъ схѣта ниже
 етами и все сѣтно, что имать болзе че
 ловекъ своего тружаниа своего онже

ТРУДЯТСЯ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ • Родъ поминѹеть иродъ
 иныи наставае, земляже вѣвѣки стойтъ • Вѣсхо
 дить слнце и заходитъ, и на место свое навращаетца
 и туча обновитъ, и точитца черезъ полудне, и хили
 тца к полноти • Освещаетъ вси речы воколъ,
 выходить духъ и паки во свом колѣса обращаетца:
 вси реки плынутъ еморѣ и морѣ неприбывають, до
 При кз тогоже места плынутъ реки воспать, и з негоже вы
 иу сир ди шли сѹтъ дабы опятъ плынули • вси речы трудныя
 неможесть ихъ человекъ вымолвити словы • не на
 сыщаетца око видениемъ, и ни оухо наполняетца
 слышаниемъ • что е еже было, едино то е жъ
 Ниже г еже еще будуще будетъ • что е еже ста
 едино то е жъ еже еще иматъ стати • ничтоже
 е новаго подъ слнцемъ, и ниже можетъ кто рещи се
 то ето ново есть • понеже и то е оуже е предошло
 стыхъ вещей еже беша преднами • не будетъ пер
 выхъ речей памяти, и ниже тыхъ которые потомъ
 станутца будетъ воспоминаице, въ тыхъ ониже
 будутъ воняи послѣднейшия вѣки • Язь Собор
 никъ былъ есми Царемъ надъ Израилемъ во ерѹ
 салиме • и ѹмыслилъ есмъ въ срци моемъ, я быхъ

СОГЛЕДАЛЪ НВЫПЫТАЛСА МЪДРЕ, ОВСЕХЪ РЕЧАХЪ ОНИ
 ЖЕСА ДѢЮТЬ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ • ТОЕ ЗАПРАЗНЕНИЕ ВЕ
 ЛМИ ЗЛОЕ ДАЛЪ Е БОГЪ СЫНОМЪ ЧЕЛОВЪЧЕСКИМЪ, ЯБЫ
 ПРАЦЕВАЛИ ВТОМЪ • БОГЛЕДАЛЪ ЕСМИ ВСА ДЕЛА
 ЕЖЕСА ДѢЮТЬ ПОДЪ СОЛНЦЕМЪ, ИСЕ ВСЕ СЪЕТА ИЪТИ ΨЛО Д
 СНЕНИЕ ДУШИ • ПРЕВРАЩЕННЫЕ ЛЮДНЕ СТАЖКОСТНО ΨЛО ЛН
 НАПРАВЛЕНЫ БЫВАЮТЬ, ЯШАЛЕНУХЪ ТУХЪ ЕСТЬ БЕЗЪ
 ЧИСЛА • РОЗЪМЫШЛАЛЪ ЕСМИ ВОСРЦИ СВОЕМЪ ГЛА
 СЕ ВЕЛИКИИ УЧИНЕНЪ ЕСМЪ, ИПРЕСАГНУЛЪ ЕСМЪ ВСЕХЪ
 МУДРОСТНО ОНИЖЕ БЕША ПРЕДОМНОЮ ВОЕРУСАЛИМЕ:
 ИРАЗУМЪ МОИ СОГЛЕДАЛЪ Е МНОГЫЕ РЕЧИ МУДРЕ, ИПО
 ЗНАЛЪ ЕСМЪ Е • БЫДАЛЪ ЕСМИ СРЦЕ МОЕ АБЫХЪ УМЕА
 ОПАТРЕНОСТЬ ИНАУЧЕНИЕ, БЛУДЫ ТЕЖЕ ИГЛУПОВЪСТВО:
 ИПОЗНАЛЪ ЕСМИ ИЖЕ ИЕТЫХЪ РЕЧАХЪ ЕСТЬ ПРАЦА, ИЪ
 ТИСНЕНИЕ ДУХОВО • ПРОТО ИЖЕ ВОМНОГОИ МУДРОСТИ
 ЕСТЬ МНОГОЕ РОЗГНЕВАНИЕ, ИКТО ПРИДАВАЕТЪ УМЕНИА
 ПРИДАВАЕТЪ ИПРАЦИ ~

ГЛАВЯ Е

ИЖЕ ВОВЕЛИКОМЪ КОУАНИИ, ИВОИЗБЫТНЕМЪ ИБЪЗЪ
 ПОТРЕБНОМЪ СТАВЛЕНИИ ДОМОВЪ ИГОРОДОВЪ, И
 ВОСОБИРАНИИ МНОГЫХЪ СЛОГЪ ИСКАРЪБОВЪ Е СУ
 ЕТА, ТЕЖЕ ОЕДИНАКОВОМЪ КОНЦИ ВСЕХЪ ЛЮДЕИ ~

ѢКЛЕВІЯ ГТЕСЪ



Вѣкохъ ѿ въсрци своѣмъ, пойдѹ ѿнаполню
 смъ любыхъ речей ѿпоживѹ добра, ѿзрѣа
 ѣсми ано и то теже ѣ сѣтно • Смехъ
 имнелъ ѣсми быти во блѹдѹ место, ѿвеселію
 рекохъ что всѹѣ смѹщаѣши • Ѹмыслилъ ѣсми

былъ въсрци своѣмъ, абы вина непоживало тело
 мое • Дабыхъ разумъ мой ѿбратилъ къ мудрости:
 ѿдабыхъ выстерѣса ѿбезумиа, поисѹлебыхъ непо
 зналъ что бы было Ѹжиточно сыномъ челоуеческимъ:
 Тоѣ оѹчинивши потреба ѣ подъ сѣнцемъ числа дней

ѿ Црѣ ѿ живота ихъ • Розѣличилъ ѣсми дела свои:

ѿ Параліи ѿделаа ѣсми собе домовъ, садилъ ѣсми виногра
 ды • Ѹчинилъ ѣсми собе Ѹгорода ѿсады, ѿнаса
 дилъ ѣсми ѣ ѿвсѣакого плодѹ древиѣмъ, ѿнаделаа
 ѣсми собе рыбниковъ, абыхъ напоилъ лесъ дрѣва
 плодѣвитаго • Добылъ ѣсмъ собе слугъ

ѿслужебницъ, ѿимелъ ѣсми челоуѣ великѹю •
 Скотъ теже ѿстада великаа Ѹвецъ, болѣе нѣжели
 всѣхъ Ѹниже были сѣтъ предомною во Ѹрсалиме:

Собралъ ѣсми собе сребро ѿзлато, ѿбогатѣства
 Царьскаа ѿземьскаа • Наделаа ѣсми собе пе
 щевъ ѿпещеницъ, ѿкоуаниа сыновъ челоуѣческихъ:

Кубки иконы златые, ко службе и кнаиванию вина

Ипревышилъ есмь богатствомъ всехъ тыхъ ко
торыхъ были сѣть предомною во ерусалиме •

И мудрость теже пребываше сомною • И всехъ речей

ихъ же жадали сѣть очи мое, невозбранилъ есмь

има • Ини заборонивалъ есмь срѣцѣ моему, абы не

счинило собѣ поволи во всякомъ коухани • Длабы

веселилосѣ всего наготованного ему • Ито есмь

покладалъ за долю мою, егда быхъ поживалъ робо

ты моею • И вънегда обратихся ко всемъ

деломъ моймъ иже сѣть оучинили рѣце мое, ико

трудомъ моймъ внихъ же все трудихся даже до

потѣ • Озрелъ есмь во всехъ речахъ сѣте, и о

тисненіе духово, иже несть ничтоже вечного подъ

слнцемъ • Обратилася есмь согледати мудро

сть и блуды и вилваніе • И реклъ есмь и что

есть человекъ, абы могъ спостигнути Царя со

творителя своего • И озрелъ есмь иже такъ мно

го преслагаетъ мудрость надъ глуповѣство, яко

много делится светло штемноты • И мудрога че

ловѣка очи сѣть во главе его, глупый же вотмахъ хо

дитъ • И позналъ есмь иже обою ихъ есть едины же

Уло рин
Нобъ д

Иду рин
твоя
твоя

Ниже д

Ѹа рмг

НАКОВА ПОГИБЕЛЪ • И РЕКОХЪ ВЪ СРЦИ МОЕМЪ, ПО
 НЕЖЕ ЕДИНАКОВЫИ ЕСТЬ КОНЕЦЪ ГЛУПАГО ЯКО И МОИ, И
 ЧТОЖЪ МИ ТО ПОМОЩНО ЕСТЬ ИЖЕХСА И БОЛЕЕ МЪДРОСТИ
 ОУЧИЛЪ • И РОЗМЫШЛЯЛЪ ЕСМИ СДѸШЕЮ СВОЕЮ,
 ИЖЕ ИТО ТЕЖЕ БЫЛА БЫ СЪЕТА • ПОНЕЖЕ НЕ БУДЕТЬ ПА
 МАТИ МУДРАГО И ГЛУПАГО ВОВЪКИ, И БУДУЩИЕ ЧАСЫ
 ВСИ РЕЧИ ЗАРОВНО ПРИКРИЮТЪ ЗАПОМЕНУТИЕ МЪ • ѸМИ
 РАЕТЪ НАУЧЕННИИ ТЕЖЕ ЗАРОВНО ЯКО И НЕ НАУЧЕННИИ • СЕ
 ГО РАДИ СТОШНИЛО МНЕСА ВЪ ЖИВОТЕ МОЕМЪ ВИДЕЧИ ВСЕ
 ЗЛЫЕ РЕЧИ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ, И ВСЮ СЪЕТУ И ѸТИСНЕНИЕ
 ДУХОВО • ѸПАТЬ ѸМЕРЗЕЛА МИ ВСА ПИЛНОСТЬ МОА
 ЕЮЖЕ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ НАИПИЛНЕН ТРУДИХСА, ЯБЫХЪ МО
 ГЛЪ ИМЕТИ НАСЛЕДНИКА ПОСОБЪ • ЕГОЖЕ НЕ ЗНАЮ АНИ
 ВЕДАЮ БУДЕТЬ ЛИ МЪДРЫИ ИЛИ БЕЗУМНЫИ ПОМНЪ, И
 ВЛАДЕТИ ЛИ БУДЕТЬ ВСЕМЪ ИМЕНИЕМЪ МОИМЪ, ЕГОЖЕ
 ЕСМИ ЗВЕЛНИКИМЪ ТРУДОМЪ И ПРАЦЕЮ ДАЖЕ ДО ѸПОЧЕНИЯ
 ДОБЫЛЪ, ЯНИЖЕ ЕСТЬ НАДТОЕ БОЛШЕЕ СЪЕТЫ • И
 ДЛА ТОГО ПЕРЕСТАЛЪ ЕСМИ, И НЕХОТЕЛО СРЦЕ МОЕ БО
 ЛЪЕ ТРУЖАТИСА ПОДЪ СЛНЦЕМЪ • ПОНЕЖЕ АЩЕЛИ
 КТО ТРУДИТСА ВЪ МЪДРОСТИ, ВЪ НАОУЧЕНИИ И ВЪ ПЕ
 ЧАЛИ, И ПОТОМЪ ЧЕЛОВЪКУ ПРАЗНУЮЩЕМУ ѸСТАВИТЬ
 ТОЕ ЧЕГО ДОБЫЛЪ ЕСТЬ • ТОГО РАДИ ИТО ЕСТЬ СЪЕ

ТА ИВЕЛИКОЕ ЗЛОЕ • ИЧТО ПОМОЩНО ЕСТЬ ЧЕЛОВѢ
 КУ СОВСЕГО ТРѢДУ СВОЕГО ИСЪУТИСНЕНИЯ ДУШИ ЕГО
 ЕЖЕ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ МУЧИЛСА ЕСТЬ • ВСИБО ДНИ
 ЕГО ПРАЦЕ ИВЕДЫ ПОЛНЫ СЪТЬ, ИНИЖЕ ВНОЧИ МЫСЛЬ
 ЕГО ШПОЧИНАЕТЪ, ИТО ТЕЖЪ ЧИНЕСУСТА • ЕДАЛИ НЕ

ЛЕПЕН ЕСТЬ ИСТИ ИПИТИ, ИЧИНИТИ ДУШИ СВОЕЙ ДО
 БРО ЗРОБОТЫ СВОЕЙ, ИТО ТЕЖЕ ЕСТЬ ШРУКИ БОЖИЕЙ:

Ниже ε

Ниже и

КТО ТАКО БУДЕТЬ ЖРАТИ ИВКОУАНИИ ПРЕБЫВАТИ ИАКО ИА

ЧЕЛОВѢКУ ДОБРОМУ ОУОБОЗРЕНИИ ЕГО ДАЛЪ Е ЕМУ
 БОГЪ МУДРОСТЬ ИУМЕНИЕ ИРАДОСТЬ, ГРЕШНОМУЖЕ
 ДАЛЪ Е ПЕЧАЛЬ ИПРАЦУ ЗБИТНЮЮ • ЯБЫ ПРИКЛАДА
 ИЗБИРАЛЪ, ИДАНО БУДЕТЪ ТОМУ ОИЖЕСА ЛЮБИТЪ БОГУ:
 Но и то е суета ипразное печалование души :

ГЛАВЯ Г

ИЖЕ ЕСИ РЕЧИ ЕЖЕ СЪТЬ НАСВЕТЕ ЧАСЪ СВОИ ИМЕ
 ЮТЬ, ИЧАСОМЪ СВОИМЪ МИНАЮТСА, ИГДЪ БОГЪ
 ВСЕ УЧИНИЛЪ КРАСНО ВЧАСЪ СВОИ, ИОЕДИНАКОВОМЪ
 КОНЦИ ВСАКОГО ЖИВОТНОГО НАСВЕТЕ :



ВСИ РЕЧИ ЧАСЪ ИМАЮТЬ, ИСВОИМЪ ЗАМЕРЕНЫ
 БЕГОМЪ МИНАЮТСА ВСИ РЕЧИ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ
 ЧАСЪ НАРОЖЕНИЮ ЧАСЪ СМЕРТИ, ЧАСЪ НА
 САДИТИ ИЧАСЪ ВЫКОПАТИ НАСАЖЕННОЕ, ЧАСЪ

Убити ичасъ оудравити, Часъ разрушити ичасъ
 сооружити, Часъ плачу ичасъ веселиа, Часъ
 тужениа ичасъ скаканиа, Часъ розметывати ка
 мение ичасъ собирати е, Часъ обниманиа ичасъ
 шдалатиа шобниманиа, Часъ изыскати ачасъ
 истратити, Часъ соблюети ичасъ покинути, Часъ
 розодраниа ачасъ ишитиа, Часъ молчаниа ичасъ
 молвениа, Часъ милости ичасъ ненависти, Часъ
 войны ичасъ миру •

Иовъ к

Ичтожь тогда имать чело
 вѣкъ излишкѣ своея пращи своѣа • Виделъ
 есми мучение еже далъ богъ сыномъ челоувѣчскимъ
 ябиса розширили внемъ • вси речи добрыя оучи
 нилъ естъ въ часъ свои, и светъ поддалъ естъ
 гаданию ихъ • Ябы не позналъ челоувѣкъ дела езе
 уделалъ богъ, шзачала даже до конца • И позналъ
 есми иже несть лепшого токмо веселѣ быти, и чини
 ти добраа дела за живота своѣго • всакии убо че
 ловѣкъ онже исть и пиетъ и видитъ добраа дела со
 всего тужаниа своѣго, то естъ даръ божи • По
 зналъ есми иже вса дела иже учинилъ богъ прѣбы
 вають вѣки • Не можемъ ничегожь предати и ни
 шпати кты речамъ еже сотвориа богъ, ято ябиса

3 ЦАРЯ СЯЛОМОНЯ

БОАЛИ ЕГО • ЧТО УЧИНЕНО Е ТО ПРЕБЫВАЕТЪ, КТО ВЫШЕ
РЫЕЖЕ РЕЧИ ПРИИДУЩИЕ СУТЬ, ОУЖЕ БЫЛИ СУТЬ,
БОГЪ НАПРАВЛЯЕТЪ ТОЕ ЧТО ОУЖЕ БЫЛО ПРОМИНУЛО •

ВИДЕЛЪ ЕСМИ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ НАМЕСТЕ СУДУ НЕМИЛО
СТЬ, ИНАМЕСТЕ СПРАВЕДЛИВОСТИ НЕСПРАВЕДЛИВОСТЬ •

ИРЕКОУХЪ ВОСРЦИ СВОЕМЪ, ПРАВЕДНАГО И НЕЧЕСТИВАГО ИНОБ
СЪДИТИ БУДЕТЪ ГДЬ, И ЧАСЪ КАЖДОЕ РЕЧИ ТОГДА БУДЕТЪ

ИРЕКЛЪ ЕСМИ ВЪСРЦИ СВОЕМЪ О СЫНЕХЪ ЛЮДЪСКИХЪ
ЯБЫ ИСКУСИ И БОГЪ, И УКАЗАЛЪ ИЖЕ СУТЬ ПОДОБНИ

СКОТИНАМЪ • И ПРОТО ЕДИНАКОВА Е ПОГЫБЕЛЬ ЧЕЛОВЪ
ЧНА И СКОТИНЫ, И РОВНО ОБОИ ПРИКЛЮЧЕНИЕ • ИАКО

УМИРАЕ ЧЕЛОВЪКЪ, ТАКО И СКОТЪ МРЕТЬ, ПОТОМУЖ
И ДЫШУТЬ • И НИЧТОЖЕ ИМАТЬ ЧЕЛОВЪКЪ БОЛЪЕ НАДЪ

СКОТИНУ • ВСИ РЕЧИ ПОДДАНЫ СЪТЬ СУЕТЕ, И ВСИ
ИДУТЬ НА ЕДИНОЕ МЕСТО • ИЗЪЗЕМЛИ ВСА СУТЬ, И ВЪ БЫТЪ

ЗЕМЛЮ ВКУПЕСА ОБРАТАТЬ • КТО ТО ВЕСТЬ ИЖЕ ВЪ
СТУПИЛЪ ДУХЪ СЫНОВЪ ЯДАМОВЫХЪ КГОРЪ, И СТУ

ПИЛЪ ДУХЪ СКОТИНЫИ НИЗУ • И ПОЗНАЛЪ ЕСМИ ИЖЕ
НИЧТО ЕСТЬ ЛЕПШЕГО ТОКМО ВЕСЕЛИТИСЯ ЧЕЛОВЪКЪ ВДЕ

ЛЕ СВОЕМЪ, И ТОЕ ЯБЫ ИМЕЛЪ ЗАДОЛЮ СВОЮ • И КТО
УБО ЕГО КТОМУ ПРИВЕДЕТЬ, ДАБЫ ПОСОБЪ БУДУЩИЕ РЕ

ЧИ ПОЗНАЛЪ •

Иже знаячи Царь Саломонъ Обиду Убогихъ :

Лестъ людей злыхъ, безумныхъ тружанинъ,
Иоединокихъ собиране скарбовъ • Знашолъ е
во всехъ тыхъ речехъ съету • Одруже иовъ
трое звитой верви, Оцари безумномъ, Одети
ши мудрою, Иопослушанинъ •



БРАТИЛСА ЕСМИ КОИНЫМЪ РЕЧАМЪ, ИУЗРЕА
ЕСМИ ОБИДЫ ИЖЕ ДЮТСА ПОДЪ СЛНЦЕМЪ:
Ислезы невинныхъ, иниединого потеше
ниа • Инитого онжебы моглъ удалити

ихъ насилие, суже избавлены помощи шесехъ •
Ихвалилъ есми болъе мертвыхъ нежели живыхъ,
Ниже с ищаснейшего надъ оное судилъ есми того быти
онжееса еше ненародилъ, иниже виделъ злыхъ ре
чен онжееса дють по солнъцемъ • Опать по
гледел есми навса труды людскыа инадомыслы и:
ипилне есми прини согледалъ иеную зависть ближ
него • Япротожъ иетомъ е съета, ипечалование
збытнее • безумный подгинаа руже свое исть
тло свое гла • лепши есть едина горсть споко

И ЦАРЯ БЛАГОУМНА

ЕМЪ, НЕЖЕЛИ ОБЕ ПОЛНЕ РУЦЕ СПРАЦЕЮ ИСЪУТИСНЕНИ
ЕМЪ ДУШИ • **З**НАМЕНАЮЧИ ЗНАШОЛЪ ЕСМИ ИИСУСЪ
СУЕТУ ПОДЪ СЛѢЩЕМЪ, САМЪ ЕСТЬ ЧЕЛОВѢКЪ И ДРУ
ГАГО НЕИМАТЬ, НИ СЫНА И НИ БРАТА • Я НЕ ПРЕСТАВА
ЕТЪ ТРУДИТСА, И НИЖЕ НАСЫТАТСА БОГАТѢЙТВА ОЧИ
ЕГО, И НИЖЕ РОСПОМАНЕТСА ГЛА • **К**ОМУТО И ТРУ
ЖАЮСА, И ПРЕЛЫЦАЮ ДУШУ МОЮ Ш ДОБРА ЕМ • **И**ВЪ
ТОМЪ ТЕЖЕ ЕСТЬ СУЕТА, И МУЧЕНИЕ НАЙГОРШЕЕ • **Б**Е
ГОРАДИ ЛЕПЕНЪ ЕСТЬ БЫТИ ДВЕМА ПОСПОЛУ НЕЖЕЛИ ЕДИ
НОМУ, И МАЮТЬ БО ПОЖИТОКЪ СТОВАРИТВА СВОЕГО •
Я И РЕЛИЖЕ ПАДЕТЬ ЕДИНЪ ПОЗДВИГНЕТЪ ЕГО ДРУГИЙ •
ГОРЕ САМОМУ, ЯЩЕ БО ПАДЕТЬ НЕИМАТЬ КТО БЫ ВОЗДВИ
ГЛЪ ЕГО • **И**ВУДУТЛИ ДВА СПОЛУ СПАТИ ЗАГРЕЕТСА
ЕДИНЪ Ш ДРУГАГО, ЕДИНЪ ИЖЕ САМЪ КАКО СОГРЕЕТСА
ЕСТЬЛИЖЕ КТО ИЗМОЖЕТЪ ЕДИНАГО, ДВА ОДОЛѢЮТЬ
ЕМУ • **Б**ЕРВЪ ВОТРОЕ ИЗВЕНТАМ НЕБОРЗО ПОРВЕТСА •

ЛЕПШЕЕ ЕСТЬ ДИТА МУДРОЕ ЛЮБОГОЕ, НЕЖЕЛИ
ЦАРЬ СТАРЫЙ И БЕЗУМНЫЙ, ОНЪ ЖЕ НЕПРОЗИРАЕТЪ КЪ БУДУ
ЩИМЪ ЧАСОМЪ • **И**ЖЕ ИНОГДА НЕКТО СТЕМНИЦИ И СО
КОВОБЪ ВЫШЕДЪ БЫВАЕТЪ ЦАРЕМЪ, И НЕКТОЖЕ НАРОЖЕ
СЫНЪ ВЪ ЦРЪВѢ НИЩЕТОЮ ПОГИБНЕТЪ • **В**ИДЕЛЪ ЕСМИ
ВСЕХЪ ЖИВЫХЪ ОНИЖЕ ХОДАТЬ ПОДЪ СОЛНЦЕМЪ,

ЕКЛЕСИАСТЕВЪ

Съмладенцемъ здругомъ онъже имать встати
на место его • Безчисленое есть число людей тыхъ
ониже были съть предънимъ, и конь будутъ понемъ
невозвеселати онемъ • **И**то есть сѣта, и муче

мнѣ души • Сохрани ногу твою, вегда входишь
до дому божия, и приступи близко абы еси слышалъ

Црѣ Многимъ бо лепей есть послушаніе, нежели же
Осіа 5 ртевы людей безумныхъ, ониже незнаютъ что чи
нать злое :

ГЛАВА 5

Иже предъ гдемъ богомъ празно неймамы сло
вовати, ялюбивши имамы полнити • Восны
неверовати, богамъ боити, кривды инымъ не
чинити, ясребра нелюбити :



Вс глаголи ничего злосмелого, и да небудеть
срце твое скоро къ молвению словъ предъ
гдемъ богомъ • Богъ же небо и земля
и прочо ж дабудетъ скромна рече твоя :

По многомъ печалованіи бывлетъ виденіе сновъ мно
гихъ, и во многомъ молвении знайдутся безуміе :

В За кѣлюбилли еси что гдѣ богу незамешканъ исполнити
по неже нелюбится ему неверное и немурое слобованіе :

Но что жь когда слюбүешъ исполни, многымъ бо е в за кѣ
 менше злое не слюбвати не же ли слюбивши не испо
 лнити • Не выдана ѹсть твоихъ дабы согрешило
 тело твоє, и ниже глаголи предъ янгеломъ несть
 презрениа • Далекогда разгневаетса богъ на слова
 твоа, и распрашитъ вса дела рукъ твоихъ • Где
 много есть сновъ, тѹ много есть сѹеты и словъ
 безчисла, Ты же бойса гда бога • Ѹзриши на
 силие оубогихъ и несправедливые сүды, и превра
 щение правды на земли • Не дивиса таковой речи:
 понеже надъ высокимъ еше есть вышшии, и надъ
 тыми также еше сүть иные вышшии, надъ тые же
 царь вса земли владеюшии е мѹ жь то слүжати •
 Брехролюбець не насытитса пеназей, и кто милүеть
 богатество сеи не возметъ оужиткү снего, сего ради
 и в томъ есть сүета • Где есть много е имене
 тамо сүть мнози и тые они же идати е • И что жь
 есть помощно тому он же владееть именемъ,
 токмо иже гледи на не очима своима • Блудои
 есть сонъ челоуку деллющему, вы пакъ много
 или мало изъелъ, сытость же богатого не даеть спа
 ти ему • ЕСТЬ и инаа болѣсть велиа злаа юже

*Сказано
 в пророцѣхъ*

Иовъ 16

Сказано

ВИДАЛЪ ЕСМИ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ • БОГАТСТВО СОБЛЮ
 ДЕНОЕ КОЗЛОМУ ГДИНА СВОЕГО, ПОНЕЖЕ ЗАГИНЕТЪ ВМУЧЕ
 ИОВЪ ~ А НИИ ВЕЛИКОМЪ • ПОРОДИЛЪ СЫНА ОНЪЖЕ ВНАИБОЛШЕН
 ИОВЪ ~ І НИЩЕТЕ БУДЕТЬ • ЯКО ВЫШЕЛЪ ЕСТЬ НАГЪ ИЗЪРЕЗА
 МАТЕРИ СВОЕА, ТАКОСА ИПАКИ НАВРАТИТЬ ИНИЖЕ ВО
 ЗМЕТЬ ССОБОЮ ЧТО ШТРУДОВЪ СВОИХЪ • БЕДНА ЕСТЬ
 СИА ВСЕМЪ БОЛЕСТЬ, ПОНЕЖЕ ЯКО ПРИШОЛ НАСВЕТЪ ТА
 КО ИШХОДИТЬ • ПРОТОЖЪ ЧТО ЕСТЬ ПОМОЩНО ТО
 МУ ОНЪЖЕ ТРУДИЛАСА ЯКОБЫ НАБЕТРЪ, ПОВСА ДНИ ЖИ
 ВОТА СВОЕГО, ИДАШЕ ВОТМА ИЗОПЕЧАЛОВАННИИ МНОГОМЪ
 ИВЕДЕ ИВЗАСМЪЩЕНИИ • ИСЕГОРАДИ ТОЕМИСА МНЕЛО
 ВЫШЕ ~ В БЫТИ ДОБРО, ЯБЫ ЕЛЪ ИПИЛЪ КАЖДЫИ ИПОЖИВАЛЪ ВРА
 НИЖЕ ~ И ДОСТИ РОБОТЫ СВОЕА • ЕЖЕ ТРУДИЛАСА ЕСТЬ ПОДЪ
 СЛНЦЕМЪ, ВЧИСЛЕ ДНЕИ ЖИВОТА СВОЕГО ЕЖЕ ДАЛЪ Е
 ЕМУ БОГЪ, ИТО Е ДОЛА ЕГО • ИКАЖДОМУ ЧЕЛОВЪ
 КУ ЕМУЖЕ ДАЛЪ ЕСТЬ БОГЪ ИМЕННЕ ИБОГАТСТВО, СИ
 ЛУ ТЕЖЕ ДАЛЪ ЕМУ ЯБЫ ПОЖИВАА ДОБРА ИДОЛИ СВОЕА
 ИДАБЫ РАДОСТЬ ИМЕЛЪ ЗРОБОТЫ СВОЕА ТО ЕСТЬ ДАРЪ
 БОЖИИ • ПОНЕЖЕ НЕМНОГО ВОСПОМИНАТИ БУДЕТЪ ДНЕИ
 ЖИВОТА СВОЕГО, ПРОТО ИЖЕ БОГЪ ЗАНЕПРАЗНИЛЪ КОУА
 НИЕМЪ СРЦЕ ЕГО ~

Иже имети богатства и неуживати и, тое теже
 есть суета, Очеловѣце скупо и неимеюще
 погребениа • Оразности мудраго и безумнаго •



Суть и иное злое еже еси виделъ подъ со
 лнцемъ, и воистинноу частое межн людьми
 иужь емуже далъ е богу имение искаръ
 бы ичетъ, и ничтоже не доставлетъ души
 его и всихъ речен иже жадаеть • Нонедаль емужь
 бгъ силы исти и того, яле члвкъ чужин пожреть
 тое • Бее суета и беда велиа есть • Яшебы ро
 дилъ кто сто сыновъ, и былы живъ замного летъ
 и много восвоемъ веку и мелбы дни • Есть лиже
 бы душа его непоживала и добра своего, и не иелъ
 бы погребениа • Отаквомъ и визнаваю, иже ле бышъ д
 ши есть недоношеное дитя неже ли онъ • Пра
 знобо пришолъ и вотму и ходитъ, и запоманутимъ
 зглажено будетъ и ма его • Невидѣлъ е солнца
 и ниже позналъ розделениа межн добрымъ и злымъ •
 Яшебы пакъ и два тысяща летъ живъ былъ, и непо
 живалъ бы добрыхъ речен • Некодиному ли месту

НОВЪ КА

ИДУТЬ ВСИ РЕЧИ • ВСЕ ТРУДЪ ЧЕЛОВѢЧНІИ ВОУСТАХЪ
 ЕГО ЕСТЬ, ДУША ЖЕ ЕГО НЕ НАПОЛНИТСА ДОБРА • ЧТО
 ИМАТЪ БОЛЕЕ МУДРЫИ НАДЪ ГЛУПАГО, И ЧТО УБОГЫИ ЕДИ
 НО ЛЬБИ ШОЛЪ ТАМЪ ГДЕ ЕСТЬ ЖИВОТЪ • ЛЕПЕНЪ ЕСТЬ
 ВИДЕТИ ТОЕ ЧЕГО ЖАДАЕШЬ, НЕЖЕЛИ ЖАДАТИ ТОГО ЧЕГО
 НЕЗНАЕШЬ • НО ИТО ЕСТЬ СЪЕТА, ИЗЛОСМЕЛОСТЬ ДУ
 ХА • КТО ЕСТЬ БУДУЩИИ УЖЕЕ ИЗВЕДАНО ИМА ЕГО:
 ИЗНАЕМО ЕСТЬ ИЖЕ ЕСТЬ ЧЕЛОВѢКЪ, ЯИЖЕ НЕМОЖЕТЪ СЪ
 СИЛНЕЙШИМЪ НЕЖЕЛИ САМЪ ЕСТЬ ВСЮДЕ СУДИТИСА •
 СЛОВА СУТЬ МНОГА, И ВОМНОГОМЪ ГАДАНИИ ИМЕЮЩА
 СУЕТУ

ГЛАВА 3

ИЖЕ НЕГОДИТСА ЛЮДЕМЪ ИСКАТИ БОЛШИХЪ И ВЫШ
 ШИХЪ РЕЧЕН НАДЪ ЧИНЪ СВОИ, И ЧТО СОБѢ БОЛѢИ
 ИМАЮТЪ ВЫБРАТИ ИЩЕГО УДАЛТИСА • О ГНЕВУ
 И МАМЫ ВОЗДЕРЖАТИСА • О ДНА ЗЛОГО СТЕРЕЧИСА:
 ОЖЕНЕ ЕЖЕ ЕСТЬ ГОРША НА СМРТЬ, ЯИЖЕ НЕСТЬ НИ
 КТОЖЕ ДОБРЪ ТОКМО ЕДИНЪ ХС



ТОЖЪ ЕСТЬ ПОТРЕБА ЧЕЛОВѢКУ СОГЛЕДАТИ
 ВЫШШИХЪ РЕЧЕН НЕЖЕЛИ ЕСТЬ САМЪ • ПО
 НЕЖЕ НЕВЕЕСТЬ ЧТО ПРИГОДИТСА ЕМУ ВЪ ЖИВО
 ТЕ ЕГО, ВЪ ЧИСЛЕ ДНЕИ ЖИТИА ЕГО, И ЧАСЪ

ЯКО СТЕНЬ ПОМИНУЕТЬ • Или кто может ему ска-
 зати что понемъ имаетъ быти подъ слнцемъ • Ле-
 пши естъ имѣ доброе нежели масти драгыѣ, и денъ
 смерти дѣла нарожениа • Лепей естъ ити в домъ
 плачу нежели в домъ пированиа, в домѣ бо плачу ко-
 нець всехъ людей воспоминается, и живей сынъ чело-
 векъ помыслить что будетъ приидущего • Лепь-
 ший е гневъ нежели смехъ, понеже дѣла смутнаго
 лица гневлющегося наказуется мысль грешащего •
 Серце людей мудрыхъ ту гдеже естъ печаль, а
 же безумныхъ е ту где веселие • Лепши е умъ
 драго карану быти, нежели шаленыхъ людей похлебъ
 ствомъ прельщену быти • Якобо трескание теръ
 новыхъ дровъ подъ котломъ, тако и смехъ безум-
 наго, но и то естъ сѣта • Кривда засмущаетъ
 мудраго, и истратитъ вдатность сердца его • Лепь-
 ший естъ конецъ молитвы нежели початокъ • Ле-
 пший естъ мужъ терпеливый нежели хупрамынъ •
 Не бываи скорый крозгневанию, понеже гневъ влонѣ
 безумнаго шпочиваетъ • Неговори того чему то е
 иже первый лета были лепшиѣ нежели ныне сѣтъ,
 понеже немудро естъ таковоѣ питанне • Ужито

аще жъ
 плачу на
 у

аще жъ
 му драго
 по похл

ЧНЕЙША ЕСТЬ МУДРОТЬ СБОГАТСТВОМЪ, ИБОЛЕ ПО
 МОЩНО ЕСТЬ ТЫМЪ ОНИЖЕ ВИДАТЬ СЛНЦЕ • ЗАНЕ
 ЖЕ ИКО ХРАНИТЪ ЧЕЛОВѢКА МУДРОТЬ, ТАКО ТЕЖЕ ХРАНИТЪ
 ИБОГАТСТВО • ПОТОЕ БОЛѢЕ ИМАТЬ НАУКА ИМУДРОТЬ
 ИЖЕ ЖИВОТЪ ДАЕТЪ ИМЕЮЩЕМУ Е • ПОДИВУИСА ДЕ
 ЛОМЪ БОЖИИМЪ, ИЖЕ НИКТО НЕМОЖЕТЪ НАПРАВИТИ ТО
 ГО КОГО ОНЪ ЗАВЕРГЛЪ • ВЪ ДЕНЬ ДОБРЫИ ПОЖИВАН ДО
 БРЫХЪ РЕЧЕН, ИШЪ ЗЛОГО ДНА ВЫСТЕРЕГАНСА • ПОЛѢ
 ЖЕ ИКО ТОИ ДЕНЬ ТАКО ИОНЪ БОГЪ СОТВОРИЛЪ ЕСТЬ:
 ЯБЫ НЕЗНАШОЛЪ ЧЕЛОВѢКЪ ПРОТИВЪ ЕМУ СПРАВЕДЛИВЫ
 ЖАЛОБЪ • ТЫЕТО ТЕЖЕ РЕЧИ ВИДЕЛЪ ЕСМИ ВОДУЕХЪ
 СХЕТЫ СВОЕА, СПРАВЕДЛИВЫИ ЧЕЛОВѢКЪ ГИНЕТЪ ОУ
 СВОЕИ СПРАВЕДЛИВОСТИ, ГРЕШНИКЪЖЕ МНОГО ЛЕТЪ ЖИВ
 Е ВОСВОЕИ ЗЛОСТИ • НЕБЫВАН НАЗЫТЬ ПРАВЕДЕНЪ,
 ИНИЖЕ БОЛЕН СМЫШЛАН НАДЪ ПОТРЕБУ СВОЮ, ЯБЫ ЗРО
 ЗУМУ НЕВЫПАЛЪ • НЕЧИНИ ВЕЛМИ НЕМИЛОСТИВЕ, ИНЕ
 БЫВАН ГЛУПЪ, ЯБЫ НЕУМЕРЪ НЕСВОИМЪ ЧАСОМЪ • ДО
 БРО ЕСТЬ ТОВЪ ПОМОЧИ СПРАВЕДЛИВОМУ, ИШЪ НЕГО НЕШ
 ТОРГАН РУКИ ТВОЕА, ПОНЕЖЕ БОЛШИИСА БОГА НИЧЕГО НЕ

Ѣ Паралі замешкаеть • Мудрость укрепилла мудраго паче де
 сати князей града • Нестъ войстиннуу челоуѣка
 Ѣ Цр Ѣ и праведнаго на земли, онъ же бы чинилъ добре и ктомуу

негрешилъ • Теже ѿковсемъ словамъ еже глутса
 неприкладанъ срца твоего, ябы есь не услышалъ ра
 ба твоего ѿонъ лаетъ тобѣ • Вестъ оубо срце твое
 иже и ты часто кратъ злоречилъ инымъ • Всего
 еси искусилъ мудростию, ирекохъ буду мудрый
 ино пакъ мудрость даленъ ѿступила ѿ мене • Мно
 гымъ более нежели прежде была, и великаа глубина
 икто знаидеть еа • Пребегъ еси вси речи разѸ
 момъ моймъ, хота звездати изнаменати изнайти
 мудрость и разумъ • И дабыхъ позналъ немилосеръ
 дие безѸмнаго, и блудъ немѸдрыхъ • Изнашолъ
 еси жену горчейшюю нежели смръть, онаже сило
 ловцево естъ • И якобы вирша е срце еа, и рече еа
 суть ѿковы • Ктоса любить богу тойса еа вы
 стережетъ, яле кто грешный естъ той нать бу
 деръ ѿнеа • Се то е толико знашолъ еси, пове
 делъ соборникъ, и другое ябыхъ знашолъ разумъ,
 егоже еше ищеть душа моя, и незнашолъ есмъ •
 Мужа единого ѿтысеци знашолъ еси, женыже
 ѿвсехъ незнашолъ еси • Толико то е знашолъ
 еси, иже богъ оучинилъ естъ человека правого:
 онъ пакъ самъ оуплеаа загадки безчисленые:

Слово 21

Слово 21

Кто таковъи естъ яко мудрыи, и кто позналъ е
шповедь слова ⁘

ГЛАВА И ⁘

Иже мудрость челоѣчиа налицѣи явлѣтсѣ, Ѡ
устехъ царевыхъ, Иже духу не можемъ возбра
нити, Ѡвласти челоѣческой, Ѡпохороненни
мртвыхъ • Ѡгрѣшницехъ Ѡниже безбожны божѣ
емъ грѣшати, яже причины делъ божѣихъ немо
жемъ знати ⁘



Судрость челоѣчья Ѡказуѣтсѣ налицѣи его
инаймоцнейшии Ѡбличѣе его и змѣнить •
язъ оустъ царевыхъ стерегу, и запове
денъ клятвы божѣей • Непоспешай Ѡды
йти шлица его, и не пребуди в деле зломъ • Понеже
все еже вохощетъ Ѡчинити, и слово его полно естъ
крепости, и ниже ему можетъ кто реши чѣм Ѡ тако
чинишь • Кто хранишь заповѣди, сѣи не искуси
злого • Серце мудраго челоѣка разумѣетъ час Ѡ и ш
повѣди • Вслкое дело имать свой часъ и свою по
требу, и многое е челоѣчнѣ терпение • Понеже не
знаетъ минулыхъ речѣи и приидущѣи, и ни жадный
посолъ можетъ возвестити ему • Не естъ въ чело

вѣчней мощи забранити дѣху, ниже имать силы въ
 день смерти • И ниже ему ѿпущено будетъ вегда
 настанеть бой, и ниже избавитъ беззаконие грешнаго :
 все есми то е знаменалъ, и выдалъ есми срце мое
 на все дела еже а дѣють подъ слнцемъ • Часомъ
 владееть человекъ человекомъ къ своему злomu •
 виделъ есми грешныхъ погрѣбеньхъ, ониже вегда
 еще живи были, наместе стомъ жили, и хвалили и
 вограде, якобы праведнии были в дѣлахъ своихъ • Но
 и то естъ суета, понеже невыдаваѣтса скорое на
 злыхъ людей осужение, и сегорди безъ всеа боя
 зни сыновѣ людстии чинать злаа дела • Греш
 никъ же сто кратъ творить грехъ, но долготерпени
 емъ божиймъ продленъ бывае • Язь познаа есмъ
 иже добро будетъ бошимса бога, и стыдимса
 предъ лицемъ его • Небудеть добро грешному, ни
 же продолжатса дни его, но яко стень поминуть
 небоящиса лица божиа • Естъ иинаа суета
 еже бываееть на земли • Буть праведнии имъ же а
 зле дѣееть на земли, якобы имели дела злыхъ людей
 Исуть грешници ониже тако свободни суть, яко
 бы имели дела людей праведныхъ, но и то заблани

ВѢШЕ ^ѿ ВЕЛИКУЮ СЧЕТУ СЧУЮ • БОГО РАДИ ХВАЛИЛЪ ЕСМЪ
 ВѢШЕ ^ѿ ВЕСЕЛЕНЕ, ИЖЕ НЕТЪ ЧЕЛОВѢКУ ЛЕПШЕГО ПОДЪ СЛНЦЕМЪ
 ТОКМО ИСТИ ИПИТИ ИРАДОВАТИСЯ • ПОНЕЖЕ ТОЛИКО
 ТО ВОЗМЕТЪ ССОБОЮ СТРУДУ СВОЕГО, ВОДНУХЪ ЖИВОТА
 СВОЕГО ЕЖЕ ДАЛЪ ЕМУ БОГЪ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ • И ПРИ
 ЛОЖИЛЪ ЕСМИ СРЦЕ МОЕ АБЫХЪ ПОЗНАЛЪ МУДРОСТЬ,
 ИЗРОЗУМЕЛЪ РОЗДЕЛОМЪ ЕЖЕСА ДЕЮТЬ НАЗЕМЛИ • ЕСТЬ
 ЧЕЛОВѢКЪ ИЖЕ ВОДНИ ИВНОЧИ ОЧИ ЕГО НЕПОСПАТЪ • ИЗРО
 ЗУМЕЛЪ ЕСМИ ИЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ ОВСЕХЪ ДЕЛЕХЪ БОЖИИХЪ
 ЖАДИНОЕ РАЗУМНОЕ ШПОВЕДИ НЕМОЖЕТЪ ЗНАЙТИ, ТЫХЪ
 РЕЧЕН ИЖЕСА ДЕЮТЬ ПОДЪ СЛНЦЕМЪ • ИЧИМЪ БОЛЕН
 ТРУЖАЕТСА ЗНАЙТИ, ТЫМЪ МНЕИ ЗНАЙДЕТЬ • ЯБЫ
 ПАКЪ РЕКЛЪ МУДРЫИ ИЖЕ ОНЪ ТАКОВУЮ РЕЧЬ ЗНАЕТЪ,
 НОНЕБУДЕТЪ МОЧИ ЕА ДОКОНЦА ПОСТИГНУТИ • ВСА СИЛА
 РОЗМЫШЛАЛЪ ЕСМИ ВЪ СЕРЦИ МОЕМЪ, АБЫХЪ ПРѢДЦЕ
 РОЗУМЕЛЪ ~

ГЛАВА

ѿ ~

ИЖЕ НИКТО НЕВЕСТИ ЕСТЬЛИ МАТИ ИЛИ НЕЛЮБИТИ
 БОЖИЕЙ ГОДЕ Е • НЕСТИ ЧЕЛОВѢКА ОНЪЖЕБЫ ВСЕГДА
 ЖИВЪ БЫЛЪ, ЯВСЕГДА ИМАМЫ ДОБРЫЕ ДЕЛА
 ЧИНИТИ • ИЖЕ КОНЦА СВОЕГО ЖАДНЫИ НЕВЕДАЕ,
 И ЧЕЛОВѢЦЕ УБОГОМЪ АМУДРОМЪ ПОВѢДАЕ ~



ОТЪ СПРАВЕДЛИВѢИ ИМУДРЫИ, ИДЕЛА И ВРУ
ЦЕ БОЖИЕЙ • ЯНЕВЕСТЬ ЧЕЛОВѢКЪ ЕСТЬЛИ ГО
ДЕНЬ МАТИ БОЖИЕЙ ЧЛИ НЕНАВИСТИ, НОВСИ
РЕЧИ КЪ ДУШЕМУ ЧАСУ СОКРЫТЫ СУТЬ НЕИ

СВЕДОМЫ • Прото иже вси речн заровноса пригожа **БЫШЕ В**
ЮТЬ СПРАВѢДЛИВОМУ И НЕСПРАВЕДЛИВОМУ, ДОБРОМУ ИЗ
ЛОМУ, ЧИСТОМУ И НЕЧИСТОМУ • Тому онже прино
СИТЬ ЖЕРТВЫ, И ТОМУ онже гордитъ посвѣщенными
ЖЕРТВАМИ • Яко праведникъ тако и грешникъ, яко
Кривоприсажникъ тако и правду молвнын • То е
Найгоршеѣ межи всеми речми еже бывають подъ сол
нцемъ, иже тыежъ речн всемъ пригожаются • Исе
го ради срца сыновъ людскихъ наполнена бывають
злостию и гордостию за живота своего, и потомъ до
йда низходять • Такого несть онжебы всегда
живъ былъ, и ни того онжебы втаковой речн надежу
могла имети • Лепшии естъ песь живын нежели
Левъ мертвын • Понеже тии онже живи суть ве
дять иже имають умрети, мртвыи же ничего болѣе
неведатъ, и ниимуть ктому мзды, яко возпомане
ниѣ дана е память и • Любоѣ теже и зависть и не
нависть вкупѣ загинуть, и ниже имають части втом

ЕКЛЕЗИЯСТЕЪ

свѣте, и вделехъ ежемъ дѣють подъ слнцемъ • Бе
годла иди ѣжъ вовѣселни хлѣбъ свой, и пий срадо
стию вино твоѣ, понеже любатса богу дела твоа:
Поеса часы дабудуть белы ризы твоа, и оленъ згла
вы твоѣмъ даиисходитъ • Поживанъ ѹтешениа ѣже
ною твоєю юже милуешъ, поеса дни живота неоу
ставишнаго твоѣго • Еже даны суть тобѣ подъ со
лнцемъ, всее время свѣты твоѣмъ • То е воисти
нну дола твоа вживоте твоѣмъ, и вотружани иже
тудишиа подъ слнцемъ • Что коли можетъ рука
твоа ѹставишне деланъ • Понеже яни дѣло яни розумъ
яни ѹмение яни мудрость будетъ воисходящн воадъ
гдеже ты идѣши сохвтаннемъ • **Обратиса**
еси койному и вделъ есмъ, яно неестъ бегъ ско
рыхъ и ни бои сильныхъ яни мудрыхъ людей хлѣбъ
и ни ѹченыхъ богатѣство и ни мастеровъ похвала, но
едино часъ и пригода всеи речахъ • Неизвѣсть чело
вѣкъ конца своѣго, но яко рыбы ѹдою и птици сило
хватаны бывають, тако и маны бывають люди часомъ
злымъ вегда нани нагле приидетъ • **Тѹю** теже
вделъ еси подъ слнцемъ мудрость, и скусилъ есмъ
иже е найвышша • Градъ малыи и мало мужей

ЦАРЯ БЯЛОМОЯ ~

ВНЕМЪ, И ПРИШОЛЪ Е КНЕМУ ЦАРЬ СИЛНЫИ И ОБЛЕГЛЪ
 И, И НАДЕЛАЛЪ ОКОЛО ЕГО ВАЛОВЪ ВСЮДУ, И ДОКОНАНО
 ЕСТЬ ОБЛАЖЕНИЕ • ИЗНАЙДЕНЪ Е ВТОМЪ ГРАДЕ МУЖЪ
 МУДРЫИ ЯОУБОГЫИ, И ИЗБАВИЛЪ ЕСТЬ ГРАДЪ ТОИ
 МУДРОСТИЮ СВОЕЮ, И НИКТОЖЕ ПОТОМЪ НЕ ВОСПО
 МАНУЛЪ ЕСТЬ НА ЧЕЛОВѢКА ТОГО УБОГАГО • И ЯЗЪ
 ГЛАГОЛАЛЪ ИЖЕ ЛЕПШАА Е МУДРОСТЬ НЕЖЕЛИ СИЛА: Премр 2
 И ИКОЖЪ ТОГДА МУДРОСТЬ ОУБОГАГО ОПОБЕРЖЕНА Е, 5
 И СЛОВА ЕГО НЕ СУТЬ УСЛЫШАНЫ • СЛОВЪ МУДРЫХЪ
 ЛЮДЕИ ПОСЛУХАН СМОЛЪЧАНИЕМЪ, БОЛЕИ НЕЖЕЛИ КРИКУ
 КНАЗА МЕЖИ БЕЗУМНЫМИ • ЛЕПШАА Е МУДРОСТЬ НЕ
 ЖЕЛИ ОРУЖИА ВОЕННАА • И КТО ВЪЕДИНОМЪ ГРЕШИТЬ ЯКОВЪ ~
 СЕИ МНОГО ДОБРАГО ПОТРАТИТЬ ~ ЗИЛ ~ НГ

ГЛАВЯ ~

ИЖЕ ЛЮДИ ЗЛЫЕ КАЗАТЬ ДОБРЫХЪ, О СРЦИ МУДРА
 ГО И ГЛУПАГО, О ПОВЫШЕНИИ БЕЗУМНАГО И РАБА,
 О НАСМЕВЦЕХЪ, О ЦАРИ ДЕТИЦИ И О ЦАРИ РАЗУМЪ
 НОМЪ, ЯИЖЕ ПЕНАЗЕМЪ ВСЕ ПОСЛУШНО Е ~



УХИ МЕРТВЫЕ КАЗАТЬ ВОЮ МАСТИ ДРАГОЕ
 ДРАЖШИ Е НАДЪ МУДРОСТЬ И НАДЪ СЛАВУ:
 МАЛОЕ НАЧАСЪ ВИЛОВАННЕ • СЕРДЦЕ МУЖА
 МУДРАГО Е НАПРАВИЦИ ЕГО, СЕРДЦЕЖЕ БЕЗУ

ѢКЛЕВНЯГТЕСЪ

много ѣ налзевици его • Но и по пути своемъ безумный ходанъ, понеже самъ безуменъ ѣ, всехъ иныхъ мнить бити безумныхъ • Взойдетъ ли духъ силу имеющего на тебе, места своего некиданъ, понеже печаль престати чинитъ грехи великии • Есть единое злое еже есмь видаль подъ солнцемъ, еже якобы презъ поблужение выходитъ ѡ лица князева •

Уло азъ Яко безумный посаженный на достойности высокой, а богатий ониже седать низу • Видель есмь рабы а они ездать на конехъ, бояре же а они ходать пеши:

При къ Кто копае яму обвалится вню, и кто казнить плотъ
Иси къ обкусить сего вужъ • Кто преносить каменье по болить ѡ него, и кто шепаетъ дрова образитца ѡ нихъ:

будеть ли притуплено железо, а то не яко первенъ, но източено будетъ • Таковое з великою працею выострено будетъ, такожь попилности приходитъ мудрость • Яко змиа еже кусаетъ тайне, тако и тои онже срамотитъ скрите • Слова оустъ мудрыхъ суть милость, уста же немудраго сторгнутъ главу его • Зачадо словъ его ѣ безумие, и останочные речи остень его сѣтъ блудъ найгорший • Безумный много говорить • Невестъ человекъ что преднимъ

было ^ѣ и что потомъ имать быти кто ему можетъ
 показати • Трудъ безумныхъ поженетъ и, они же
 неумиють ко граду поспешити • Горе тебе земля
 де твой же царь детищъ ^ѣ, него же князи рано идаутъ
 Добро тебе земля твой же царь разуменъ ^ѣ, и князи
 его идаутъ часомъ своимъ к посиленію а не к любу де м
 нию • Для небаниа гниють кроквы, и для лени
 во е рѣки капати будетъ до домѣ • Къ смеху чинатъ
 хлебъ и вино, абы поживали пиющіе • И не земь
 служать вси речі • Вмысли твоеи неклини царя
 и в сокрытомъ месте домѣ твоего не лань богатомѣ,
 понеже и птици небесныя донесутъ гласъ твой, и иже
 ющій крилъ скажутъ осужденіе •

ГЛАВА 11

Иже и мамы на бкѣ добрѣю розсевати, онепреме
 нени сѣдѣ правого • Кажеть добрѣ чинити ш
 младости своеа, понеже о вѣсехъ делехъ наши
 приведемса насѣдѣ •



Вѣсти хлебъ свой наводы текѣши, по
 неже помногихъ летехъ знаидеши и • Для
 долѣнищъ сѣдмъ и осмъ, не вѣси бо что
 будетъ приидущего злого на земли • Буду

ѢВЛЕГНІЯ ГТЕСЪ

ѢЛИ ПОЛНИ ОБЛАКОВѢ ДОЖДЬ ИЗЛИЮТЬ СЕБЕ НА ЗЕМЛЮ :
ПАДЕТЛИ ДРЕВО НА ПОЛУ ДНЕ ИЛИ НА ПОЛУ НОЩИ, НАКО
ТОРОЕ МЕСТО ПАДЕТЬ ТѢ БУДЕТЬ • КТО ГЛЮДИТЬ ВѢ
ТРЕѢ СЕН НЕСЕЕТЬ, И КТО СМОТРИТЪ НА ОБЛАКИ НИКОГДА
НЕ ВУДЕТЬ ЖАТИ • ИАКО НЕ ВЕСИ КОИ Е ПУТЬ ДУХА,
ИЛИ И КОСА СКАЛДАЮТЪ КОСТИ ВО ЧРЕВЕ ТЯГОТНОЕ, ТАКО
НЕ ЗНАЕШЬ ДѢЛЪ БОЖИИ ОНЪ СЪ ТВОРИТЕЛЬ Е ВСЕХЪ РЕ
ЧЕН • РАНО РОЗСЕВАН СЕМА ТВОЕ, И ВЪ ВЕЧЕРЪ ДА НЕ ПРѢ
СТАВАЕТЪ РУКА ТВОА • НЕ ВЕСИБО КОТОРОЕ ЛЕПЕН ВЗОИ
ДЕТЬ, ТО ЕЛИ ЧЛИ ОНОЕ ПАКЛИЖЕ ОБОЕ ВКУПѢ ТЫМ
ЛЕПЕН БУДЕТЪ • ЖИЛА Е РЕЧЬ СВѢТЛО, И ЛЮБО Е ОЧИ
МА ВИДЕТИ СЛНЦЕ • БУДЕТЛИ ЗАМНОГО ЛѢТЬ ЖИВЪ
ЧЕЛОВѢКЪ, И ВЪ ТУХЪ ВО ВСЕХЪ БУДЕТЛИ ВЕСЕЛЪ, РОСПО
МИНАТИ СЯ ИМАТЬ НА ТѢМНЫИ ЧАСЪ И НА МНОГЫЕ ДНИ,
ОНИЖЕ ВНЕГДА ПРИИДУТЪ КАЗНИТИ БУДУТЪ БЕЗАКОННА
МИНУЛА • БЕГО РАДИ ВЕСЕЛИСА ЮНОШО ВО МЛАДОСТИ
ТВОЕЙ, И ВЪ ДОБРѢ ДА ПРѢБУДЕТЬ СРЦЕ ТВОЕ ВО МЛАДОСТИ
ТВОЕЙ • ИХОДИ ПОСТѢЖКАХЪ СРЦА ТВОЕГО
И ВО ЖАДОСТИ ОЧИЮ ТВОЮ • НО ТОЕ ВЕДАН ИЖЕ ЗАВСИ
НИЖЕ И ТЫЕ РЕЧИ ПРИВЕДЕТЬ ТЕБЕ ГДЬ БОГЪ КЪ СѢДѢ :

ГЛАВЯ 61

Иже неимамы гневатица, Игда бога воспоминати
 всегда ѿсвой^х младыхъ лѣтъ, Иижеко разѹмъ
 нашъ исмыслы сѹтъ премежны • Инакоонецъ по
 ведаетъ иже длотого^ѣ сотворѣнъ человекъ
 ябы богѹ служилъ, Ипотомъ дель^х дела наши
 приведеть насъ гдѣ богъ насѹдъ :



Ими гневъ ѿсрца твоего, изавержи злость
 ѿтела твоего • Юность бо воистиннѹ
 икоханне сѹтъна сѹтъ • Помни насъ
 творителя своего воднехъ младости тво

ѣла, прежде нежели придетъ часъ мѹчениа твоего;
 и прежде нежели приблизятса лѣта он^х иже речеши
 нелюбятсиса, прежде нежели затмитса слнще име^ѣ ион^ѣ ѣ
 сещь исвѣтло и звѣзды, и прежде нежели наворот^ѣ
 сса^ѣ облаци подожди • Внегда порѹшатса страже
 ве домовни, и киватсиса бѹдѹтъ мѹжи прѣси^ѣлнии :
 и празны бѹдѹтъ он^ѣ иже имели сѹтъ жерносы, и менше^ѣ
 числе изатматса скрозѣ дери гледаше, и зверѹтъ
 дери наѹлицы, и понижени гласа того он^ѣ иже мелетъ
 и повстанѹтъ къ гласѹ иташе^ѣ мѹ, и оглохнѹтъ
 вси дщеры поющ^ѣ • Ивысокии речи теже боати

ЕКАЕСНЯСТЕОЪ

СЛЪДЪТЪ, ИСТРАШИТИСЯ БЪДЪТЪ НАПЪТИ • ЗА
 ЦВЕТЕТЪ ШИКОДГАЛЪ ИРОЗТЪЧНЕЕТЪ КОБЫЛКА, ИИСТОРО
 ГНЕНЪ БУДЕТЬ КАПАРИСЪ • ЯКО ПОЙДЕТЬ ЧЕЛОВѢКЪ
 ДОДОМУ ВЕЧНОСТИ СВОЕЯ, ИБУДЕТСЯ ТУЛАТИ ПОБЛИ
 ЦИ ПЛАЧА • ПРѢЖДЕ НЕЖЕЛИ РОЗТОРГНЕТСЯ ПОВРАЗЪ
 СРЕБРЕННЫЙ, ИНАВЕРНЕТСЯ ЖИВОТЬ ЗЛАТЫНЪ • ИСОКРУ
 ШИТСЯ БЕДРО НАДЪ КЛАДЪЗЕМЪ, ИЗЛАМЛЕТСЯ КОЛО НАДЪ
 СТУДЪНЦЕМЪ • ИНАВРАТИТСЯ ПРАХЪ ВЪЗЕМЛЮ СВОЮ
 ШКУДУ БЫЛЪ, ИДУХЪ НАВРАТИТИСЯ КЪ БОГУ ОНЪЖЕ ИДАА
 И • БУДЕТА НАДЪ СЪЕТАМИ РЕЧЕ СОВОБОРНИКЪ,
 ИЕСЯ РЕЧИ СЪЕТА • ИЕНЕГДА БЫЛЪ ПРѢМУДРЫНЪ БО
 БОРНИКЪ НАУЧАЛЪ ЛЮДЕИ, ИИСПОВѢДЕА ЕЖЕ БЫЛЪ ОУ
 ЧИНАА • ИСТИГЛА СЛОЖИА Е ПРИТЧИ МНОГЫ СО
 ГЛЕДАА Е СЛОВЪ ПОЖИТОЧНЫХЪ, ИПОПИСАА РЕЧИ НА
 ИПРАВШИЕ ИПОЛНЫЕ ПРАВДЫ • СЛОВА МУДРЫХЪ
 ЛЮДЕИ СЪТЬ ЯКО ОСТЪНОВЪ, ИЯКО ГВОЗДИЕ ГЛУБОЦЪ
 УБИТОЕ, ОНИЖЕ СОВѢТОМЪ УЧИТЕЛЕИ ДАНЫ СЪТЬ Ш
 ПАТЫРА ЕДИНАГО • БОЛЪН НАДЪТЫЕ РЕЧИ СЫНУ МОИ
 НЕПЫТАЙСЯ, ДЕЛАЮЩЕМУ МНОГИЕ КНИГИ НЕСТЬ НИЕДИ
 НАГО КОНЦА, ИЧАСТОЕ МЫШЛЕНИЕ Е ТЕЛУ МУЧЕНИЕ •

Быше а

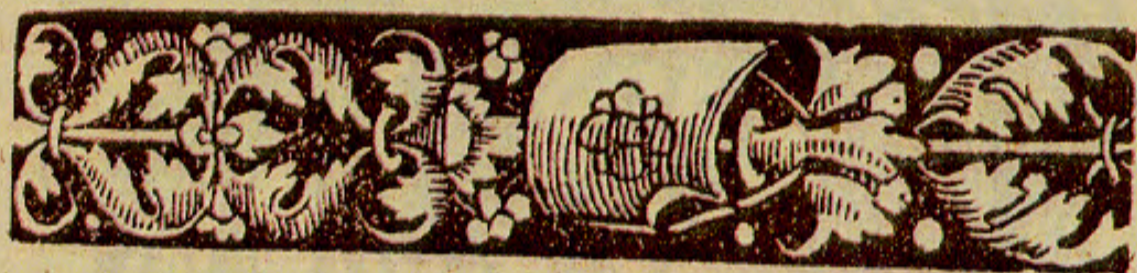
Конецъ молвения вси екупѣ послухаймы • Бога
 бойсѣ и заповѣди его сохрани, ТОИ ЕСТЬ ВОИСТИНЪ

ИИ ЦАРЯ СЯЛОМОНЯ

И О СОВЕРШЕННЫЙ ЧЕЛОВЕКЪ • НЕСИ РЕЧИ ЭЖЕСА ДЕЮТЬ ВЫШЕ ЛІ
ПОДЪ СОЛНЦЕМЪ, ПРИВЕДЕТЬ Э БОГЪ НАСУДЪ, ЗАВЪ
САКОЕ ПОБЛУЖЕНИЕ БУДИТО

ДОБРОЕ ИЛИ ПЛОХО

ЗЛОЕ



Божію мѣтїю доконана єсть сия Книга
Рекомана Екклесиастесъ Или Соборникъ • Премуд
драго Сяломона сына Давїа, Царя Єрусалимъ
скаго • Повеленїемъ Працею Нвыкладомъ и зера
нного мужа, Блекарскихъ набукахъ Доктора, Фра
нциска Скоринина сына Сполоцка • Въславномъ
Старомъ Месте Празскомъ • Подъ Лѣты Пре
чистаго Божіего, Издевици Марїи нароженна,
Тысецїнаго Пятїотата Иосмъ надесатаго

Мѣсеца Генваря

Дня Второго

